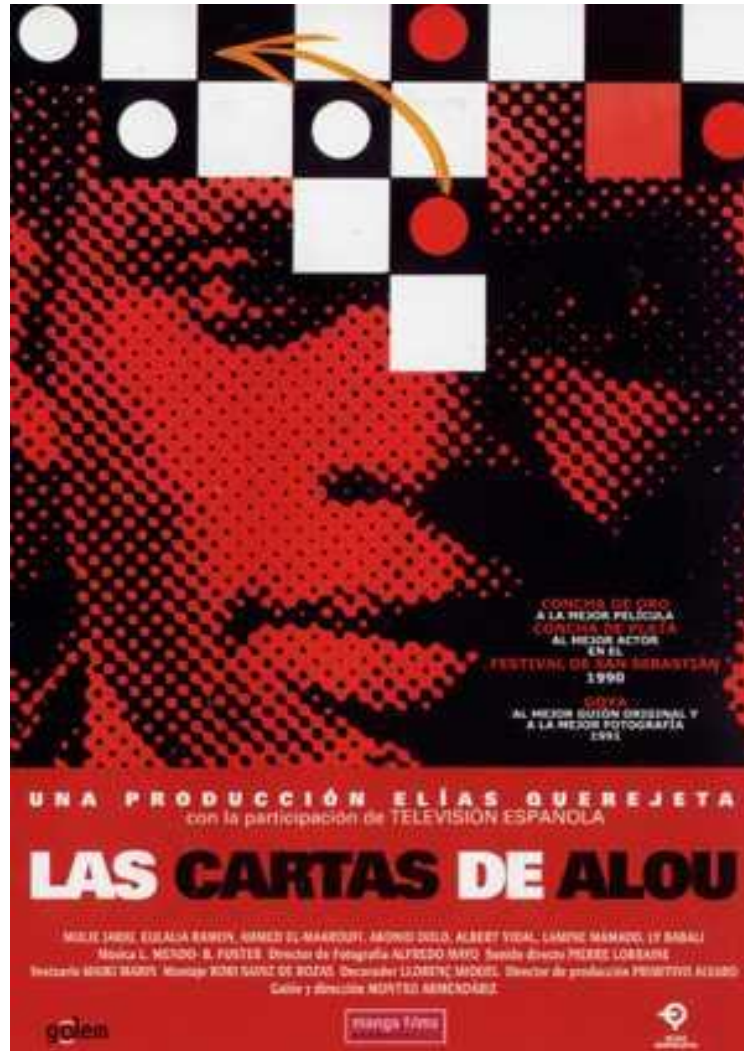


FICHE PEDAGOGIQUE

ILAS CARTAS DE ALOU



Una película de Montxo Armendáriz



Rencontres du Cinéma Espagnol de Nantes
www.cinespagnol-nantes.com

Tel : 06 11 67 71 94

Contactos : reservationscolaire@hotmail.com

SINOPSIS



Alou un joven senegalés de 28 años, llega a España, influenciado por un amigo suyo ya establecido en Cataluña, con un grupo de africanos buscando una vida mejor. Su situación de clandestino le lleva a trabajar como jornalero en unos invernaderos de Almería. A través de un recorrido del país hasta Barcelona, describe el difícil proceso de integración de los inmigrantes en las cartas que envía a su familia. La aventura se interrumpe con su detención por parte de la policía y de nuevo vuelve a cruzar el Estrecho de

Gibraltar, cerrándose así un ciclo que deja una puerta abierta a la esperanza.

ILAS

FICHA TÉCNICA:

CARTAS

T. original: Las cartas de Alou

Nacionalidad: España

Género: Drama

Duración: 95 minutos

Dirección: Montxo Armendáriz

Guión: Montxo Armendáriz

DE

Fotografía: Alfredo F. Mayo

Música: L. Mendo y B. Futer

ALOU

.....LOS ACTORES

ILAS CARTAS DE ALOU



MULIE JARJU

El premio de *la concha de palta* a la mejor interpretación masculina en el festival de San Sebastián de 1990, abrió las puertas del mundo audiovisual a este actor. Después de actuar en esta película, obtuvo varios papeles en obras como *El techo del*

mundo de Felipe Vega, (1995), *Brasil* de Francisco Javier Gutiérrez, (1996), y también hizo varias apariciones en episodios de telenovelas españolas e hispanoamericanas.



EULALIA RAMÓN

La primera oportunidad en el cine de Eulalia Ramón llegó en 1983 con una pequeña intervención en la película *"Últimas tardes con Teresa"* dirigida por Gonzálo Herralde. Habrá que esperar 1989, y la película *"El río que nos lleva"* del director Antonio del Real con la que obtuvo el premio a la mejor actriz otorgado por la Generalitat de Cataluña para que sea reconocida por el mundo del cine. Actuó también en obras de teatro como *"La verdad sospechosa"* de Ruíz de Alarcón con la Compañía Nacional de Teatro Clásico. Participó en colaboraciones con la televisión, entre las cuales un trabajo sobre la historia de cine para TVE. También fotógrafa, parte de su obra fue expuesta en Nantes, con ocasión del Festival de cineespañol2006.

EL DIRECTOR..... MONTXO ARMENDÁRIZ

ILAS CARTAS DE ALOU



El cineasta navarro Montxo Armendáriz (Olleta,1949) ha obtenido destacables méritos y reconocimientos tanto al nivel nacional como internacional. Tras el “reglementario” principio como director de cortometrajes *Barregarriaren dantza/La danza de logracioso*, 1979, *Ikusmena*, 1980, *Ikuska 12*, 1981, y *Carboneros de Navarra*, 1981, realiza con éxito su primer largo metraje,

Tasio, que fue premiado en el Festival Internacional de Cine de San Sebastián y en el Festival de Chicago. En estos cinco años de apuesta narrativa por el universo cinematográfico, Montxo Armendáriz ya había dado las pistas esenciales de su estilo y de sus temas favoritos.

El amor a la naturaleza, que se siente a través de su manera especial de filmar el paisaje, y la representación del ser humano y de sus conflictos interiores como por ejemplo la libertad de elegir constituirán los ejes principales de su filmografía. Sus siguientes obras se centran principalmente en estos temas, profundizándolos o añadiendo nuevas orientaciones. Insiste en la juventud sombría en *27 horas*,(1986) *Historias del Kronen*, (1995), se compromete con el tema de la inmigración africana a España con *Las cartas de Alou* en 1990, película que resalta la dificultad que puede representar la integración del otro y por la cual obtuvo la concha de oro en el Festival de cine de San Sebastian.

En su película *Silencio roto* (2003), Montxo Armendáriz aborda un tema importante para la historia de España, el de la resistencia al franquismo a principios de los años cuarenta. Con sus películas *Secretos del corazón* (1997) y *Obaba* (2006), Montxo Armendáriz explora el mundo de los secretos de la infancia, del ser humano y de los pueblos de montaña. Su filmografía de autor coherente ha sido reconocida a través de las diferentes distinciones recibidas. el Premio Nacional de Cinematografía (1998), el Premio Príncipe de Viana de la Cultura (1998) o la Estrella de Oro de la Cultura (Salamanca, 2005). Por otra parte, todas sus películas han sido premiadas; desde el Mikeldi de Plata en el Festival de cortos de Bilbao obtenido por su primera película (*Barregarriaren dantza*) hasta el Mejor Documental (Premios El Mundo al Cine Vasco, *Escenario móvil*, 2004), sin olvidar, por supuesto, la candidatura al Oscar por *Secretos del corazón*, el momento que más cerca ha estado Montxo Armendáriz de su gloria internacional.

Además de su trabajo como guionista y director, Montxo Armendáriz participa junto con Puy Oria en la productora Oria Films, la cual ha posibilitado la realización de los tres últimos trabajos del cineasta navarro, así como los documentales *La guerrilla de la memoria* (Javier Corcuera, 2001) y *El inmortal* (Mercedes Moncada Rodríguez, 2004).

LAS CARTAS DE ALOU

ALGUNAS PISTAS



Las cartas de Alou es una película de denuncia que muestra la condición de los inmigrantes que llegan a España desde el continente africano. El trabajo comprometido, riguroso y objetivo del director construye el esquema narrativo a

partir del viaje físico y moral de Alou en varias etapas. La película permite reflexionar sobre las condiciones de integración del extranjero que llega a un país desconocido. Las dificultades que resalta el director a través del aprendizaje del idioma evidencian los problemas de transculturación que pueden sufrir los inmigrantes, y también pone el público en frente de sus propias reacciones frente al otro. En esta película, Montxo Armendáriz consigue demostrar que nos convertimos en extraños a nosotros mismos cuando negamos la existencia del otro.

ALGUNOS TEMAS.....

- Condiciones de vida de los inmigrantes en España
- Proceso de integración y mestizaje
- Prejuicios sociales y racismo
- El otro y su reconocimiento
- El compromiso del artista y su papel en la sociedad
- **Nota especial:** Respecto al racismo existente en la sociedad española, Montxo Armendáriz afirma que "no se trata de manifestaciones extremas, como pueden ser las del Ku Kux Klan o del exterminio de los judíos por los nazis, sino la de un racismo que está impregnado en los hechos más cotidianos y profundos de nuestra sociedad". Según su opinión "los inmigrantes sienten, fundamentalmente, una sensación de aislamiento y de marginación. Las sufren en la mirada de la gente, en el desprecio con qué se les trata en las tiendas o cuando quieren alquilar un piso; en sus relaciones con las chicas y en muchas situaciones cotidianas". Considera que " no somos racistas mientras el problema no nos afecta. Cuando tenemos el problema dentro de casa cambiamos de actitud (...), de manera que no es necesario que haya violencia directa o personas monstruosas para que el racismo exista y se manifieste". (www.edualter.org)

IL AS C ART AS D E A LOU

ALGUNAS CRITICAS.....

“No se trata de vociferar injusticias, sino de colocarlas a la vista. La lente se pasear por las cuitas más banales y epidérmicas de unos sujetos atados a un destino ingrato” *(Luis Martínez: Diario El País)*

“ En Espagne, pays qui n’est ni plus ni moins raciste que la France, tout va bien tant qu’Alou demeure en quelque sorte invisible, encerclé par un mur de brouillard. Tant qu’il resta à l’intérieur, il a sans problème –ou presque- le droit de se promener, de se faire embaucher pour diverses jobs temporaires qui rappellent le marché aux esclaves. Activités marginales qui ne gênent en rien les citoyens à carte d’identité. Dès qu’il sort de son espace encerclé, il est inacceptable, sauf à rendre service. Du moins il doit se faire discret, se faire oublier. Il vit une sorte d’apartheid implicite. Le cinéaste basque suit pas à pas cet apprentissage en douceur de l’exclusion. Sans insulte, sans cri, sans la moindre bavure raciste et à mille lieues du mélo, son film, montre et dit l’insupportable. Montxo Armendáriz se tient dans le no man’s land étroit entre l’espace de la société organisée et celui qu’elle abandonne aux oubliés. Il e détourne pas son regard, il ne dénonce pas, il se contente de raconter.” *Colette Godard, Le Monde, 16 novembre 1990.*

“ Un document, sur le quotidien, l’insécurité permanente, le racisme, l’exploitation et la marginalisation douloureuse que vit un immigré clandestin. Tout cela, Armendáriz le montre avec finesse, sans didactisme pesant, à travers les pérégrinations de son personnage, du sud au nord de l’Espagne. Avec humour aussi et beaucoup de chaleur. Car ce qui fait la force de son film -très simple dans sa forme, dans sa construction, scandé par les lettres qu’Alou envoient à ses parents restés au pays- c’est la vérité des personnages”. *Ch.B. Fiches du Cinéma, 14 novembre 1990.*

